



**I  
n  
t  
e  
r  
n  
a  
t  
i  
o  
n  
a  
l  
e  
-  
D  
i  
r  
e  
k  
t  
h  
i  
l  
f  
e**



**Zwei Familien freuen sich  
auf das neue Zuhause!**



**Vielen Dank für Ihre treue Unterstützung!**

**Spendenkonto:**

PC 60-549383-8  
oder

Raiffeisenbank, 5610 Wohlen  
Kto Nr. 35324.74, PC Nr. 50-6418-8

**Lager SEON:**

Seetalstr. 2, bei Sportbörse SEON, jeden 2./4.  
Donnerstag im Monat zwischen 15.00–17.00 h.

**Sekretariat:**

Mattenweg 34,  
5616 Meisterschwanden

Tel 056 676 62 05

[www.direkthilfe.ch](http://www.direkthilfe.ch)

[info@direkthilfe.ch](mailto:info@direkthilfe.ch)

**Bürozeiten:**

Vormittags zwischen 9.00–12.00

Der Verein ist den  
SEA-Richtlinien unterstellt und  
kann darum den «SEA-Ehrenkodex»  
verwenden.



**Projekt Kenia –  
Lunga Lunga**



## News von Rumänien

### Ein neues Haus für 2 arme Familien

Im August war es so weit: Den beiden Familien mit ihren Kindern wurden je eine teilmöblierte Haushälfte mit zwei Zimmern und Wohnküche übergeben zu ihrer riesigen Freude. Denn eine solch schöne Wohnung mit Kachelofen zum Heizen und Kochen, fliessendem Wasser im Haus und daher auch ein richtiges WC und Dusche... so etwas haben sie nie im Leben erwartet. Die Väter beider Familien haben gesundheitliche Probleme, weshalb sie keine richtige Arbeit finden können und kein Einkommen ist. Deshalb wollten wir für diese Familien etwas tun, damit sie doch als normale Familien leben können. Familie A. hat sechs Kinder. Die 7-jährige Tochter ist geistig leicht behindert und ihr passierte wohl deshalb schon zweimal etwas ganz schlimmes am früheren Wohnort. Nun ist sie weg von dort und kann ohne Angst am neuen Ort leben. Sie war die Erste, die beim Einzug sagte: Da bleibe ich! Zu Familie B. gehören zwei kleine Kinder.



Das Haus wurde in absoluter Rekordzeit gebaut durch unsere Mitarbeiter, ihren Brüdern und Freunden. In nur zweieinhalb Monaten, in viel Handarbeit und manchmal bis die Nacht kam, erstellten sie dieses Doppelhaus, begonnen beim Graben für das Fundament bis zum schlüsselfertigen Einzug. So ein riesiger Einsatz wollten wir auch feiern! Felix Fischer, unser Präsident, reiste mit seiner Frau und Freunden zu einer kleinen Einweihungsfeier, wo allen Beteiligten herzlich gedankt wurde für ihren riesigen Einsatz. Vor allem die Kinder freuten sich am reichhaltigen Buffet, das allen anwesenden gespendet wurde. Dieser Hausbau wurde durch Sponsoren ermöglicht und wir möchten im Namen der beiden Familien herzlich danken für ihr neues, für sie wunderbares Zuhause.

### Unser Patenschaftsleiter meldet uns...

Familie L. wohnt mit sieben Kindern zwischen vier Monaten und neun Jahren in einem unfertigen Haus in einem einzigen Zimmer. Ein zweites haben sie angebaut, aber es ist nicht bewohnbar, da ihnen das Geld fehlt, um es fertig zu stellen. Der Vater ist mental leicht behindert seit einiger Zeit und kann daher nicht mehr alle Arbeiten verrichten, arbeitet aber auf dem Feld. Sie haben deshalb ein Pferd und für die Milch der Kinder eine Kuh. Weil sie diese zwei Tiere haben, bekommen sie keine Sozialzulage. Die Tiere bekommen ihr Futter zum Teil an Wegrändern.



Die Mutter hat sich nicht erholt von der Geburt des letzten Kindes im Juli. Sie ist krank und hat Schmerzen. Leider fehlt das Geld für eine gründliche Untersuchung. Vier Kinder gehen in die Schule, es fehlen ihnen aber die Schuhe und auch Schulkleider.



Ihr Haus ist in schlechtem Zustand, dringend muss die Fassade verputzt werden, damit die Witterung nicht die Lehmbausteine auswäscht. Die Familie hat kein Geld dafür. Sie haben kein eigenes Land, deshalb ist es für sie notwendig, das Land eines anderen zu bebauen. Im Herbst bekommen sie dafür die Hälfte der Ernte.

Für die Familie suchen wir eine Familienpatenschaft für Fr. 80.– oder 1–2 Kinderpatenschaften zu Fr. 50.–. Wir hoffen, ihnen auf Weihnachten damit ein einmaliges Geschenk zu machen!

## Kenia – Lunga-Lunga

Der Kindergarten auf dem neuen Grundstück in Lunga-Lunga geht wunderbar voran. Zurzeit betreuen wir dort etwa 50 Kinder in zwei Klassenräumen im Alter von drei bis sechs Jahren. Die Eltern dieser Kinder sind sehr dankbar, da es sonst in dieser ärmlichen und abgelegenen Gegend keine Möglichkeit für eine Betreuung für die Kinder gibt und die meisten zu wenig Essen für die Kinder haben. Die Kinder bekommen zwei Mahlzeiten pro Tag bei uns, oft das einzige Essen, da die Armut zu Hause so gross ist.



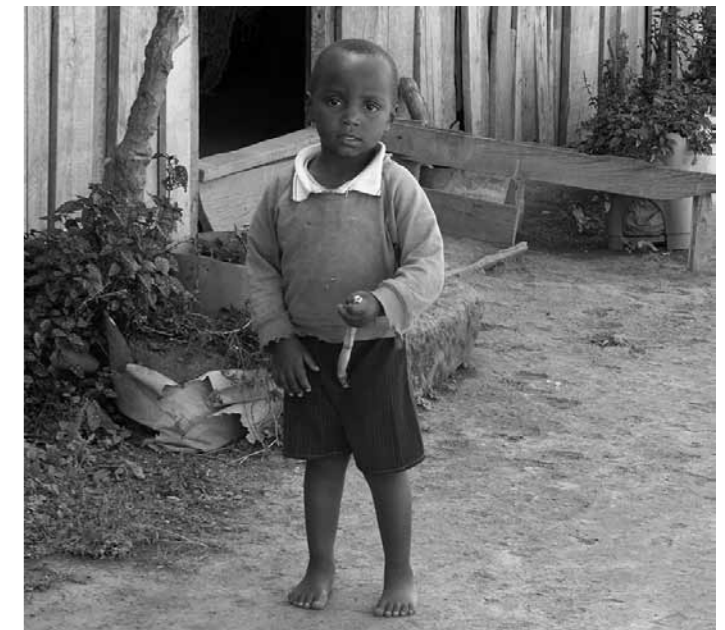
Dank verschiedenen Spenden konnten wir nun die Bohrung für die Wasserversorgung machen. In Rund 100 Fuss Tiefe ist man endlich auf Wasser gestossen. Damit das Wasser aber in der Trockenzeit nicht plötzlich versiegt, muss zur Sicherheit noch etwa 25 Fuss tiefer gebohrt werden. Dies da sich der Grundwasserspiegel jederzeit senken kann, wenn es mal länger nicht regnet. Im Moment steht die Arbeit still, da man auf grosse Steine gestossen ist im Untergrund.



Jetzt muss ein stärkerer Bohrer herangeschafft werden um das letzte Stück zu bewältigen. Danach, wenn die Bohrung geschafft ist, wird die Pumpe oben auf einem Beton-Sockel montiert. Diese wird dann manuell bedient, um das Wasser aus dem 125 Fuss tiefen Wasser-Loch nach oben zu bringen.

Hinter dem Gebäude, wo die beiden Klassenräume sind, hat es noch genügend Landreserven, wo ein Gemüsegarten angelegt wird für die Selbstversorgung, sobald das Wasser zur Verfügung steht. Zurzeit muss das Wasser immer noch aus einem Fluss, der etwa 2 km entfernt liegt, mühsam zu Fuss oder mit dem Fahrrad herangeschafft werden.

Viele Kinder warten noch auf einen Patenschaftsgeber, damit sie auch in die Schule dürfen. Wir wollen ihnen helfen, damit sie eine Grundausbildung bekommen und später mehr Chancen im Leben haben.



## Weihnachten 2011

Auch dieses Jahr wollen wir den vielen Armen ein Geschenk überreichen. Die meisten freuen sich riesig über eine Tafel Schokolade, eine Puppe, ein Autöli. Für Betagte und Erwachsene kann man folgendes einpacken: Hygieneartikel, Handschuhe, Kappe, Schal, Süßigkeiten, Multivitamin-tabletten, Schreibzeug etc. Wenn Sie zu weit weg sind, um ein Päckli zu bringen, können Sie einen Betrag einzahlen auf unserem Konto mit dem Vermerk «Päckli» und wir können ein Päckli für Sie zusammenstellen.

Für Ihre Patenfamilie können Sie auf dem Einzahlungsschein die Nummer der Familie hinschreiben und das Paket in unserem Lager abgeben. Wir können auch für Sie ein Lebensmittelpaket in Rumänien vorbereiten. Päckliabgabe im Lager Seon bis 24. November, bzw. 8. November in Lachen. Vielen herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Präsident Felix Fischer mit Team